

Aldo Ruffinatto  
*di*



© 2008 AGI-Information Management Consultants  
May be used for personal purposes only or by  
libraries associated to [dandelion.com](http://dandelion.com) network.

# Cervantes

Un profilo su smalti italiani



A 357393

---



Carocci editore

# Indice

|   |     |
|---|-----|
| Presentazione   | 9   |
| Parte prima<br>Un profilo...  |     |
| 1. Gli anni dei primi esperimenti letterari cervantini: il teatro della prima epoca e la <i>Galatea</i>                               | 15  |
| 2. L'avvento di Lope de Vega e il declino di chi non vuole accogliere il "nuovo": il teatro della seconda epoca cervantina            | 21  |
| 3. La sublimazione della parodia: dalle ceneri delle <i>ca-ballerías</i> al primo <i>Quijote</i>                                      | 29  |
| 4. Tra il primo e il secondo <i>Quijote</i> : <i>Novelas Ejemplares</i> , <i>Viaje del Parnaso</i> , <i>Entremeses</i>                | 43  |
| 5. Dal falso al vero Chisciotte. Rettificazioni in corso d'opera e morte definitiva dell'eroe della Mancha: il secondo <i>Quijote</i> | 55  |
| 6. L'addio alla vita di Miguel de Cervantes e la finzione narrativa oltre la morte: <i>Los trabajos de Persiles y Sigismunda</i>      | 85  |
| 7. Un profilo bibliografico   | 123 |

Parte seconda  
... su smalti italiani

|      |  |     |
|------|--|-----|
| 8.   | A proposito di traduzioni italiane antiche e moderne         | 155 |
| 8.1. | Frammenti di arazzi dal rovescio                             | 155 |
| 8.2. | Tradurre Cervantes   | 168 |
| 9.   | Dialoghi intertestuali                                       | 191 |
| 9.1. | Ariosto e Cervantes  | 191 |
| 9.2. | Tasso-Cervantes: Cervantes <i>vs</i> Tasso                   | 210 |
| 9.3. | Alfieri e il Cervantes "francese"                            | 226 |
| 10.  | Bibliografia essenziale per la confezione di smalti italiani | 241 |
|      | Indice dei nomi  | 247 |